

OBSAH / INHALT

Úvod	7
Einleitung	9
Begrüssung; Prof. Dr. Gerhard Walter	13
Pozdrav na uvítanou; Prof. Dr. Gerhard Walter	17
Příčiny a principy kodifikace soukromého práva v České republice; Doc. Dr. František Zoulik	21
Ursachen und Prinzipien der Kodifikation des Privatrechts in der ČR; Zusammenfassung	29
(De)Kodifikation: Wenn historische Begriffe ins Schleudern geraten; Prof. Dr. Pio Caroni	31
(De)kodifikace: když se historické pojmy rozkolísají; Souhrn	46
Die sozial sensiblen Bereiche des Vertragsrechts in der schweizerischen Zivilrechtskodifikation; Prof. Dr. Thomas Koller	49
Sociálně citlivé oblasti smluvního práva ve švýcarské kodifikaci civilního práva; Souhrn	89
Postavení pracovního práva v právním systému České republiky; Doc. Dr. Petr Tröster	91
Die Stellung des Arbeitsrechts im Rechtssystem der Tschechischen Republik; Zusammenfassung	98
K rekodifikaci občanského soudního řádu v České republice; Prof. Dr. Alena Winterová	101
La recodification du Code de procédure civile en République Tchèque; Résumé	109
Einige historische Streiflichter auf die Gesetzgebungsform der Kodifikation; Prof. Dr. Bruno Huwiler	111
Některé historické pohledy na legislativní formu kodifikace; Souhrn	135
Zwei Jahrhunderte niederländische Kodifikationsgeschichte 1797-1997; Prof. Dr. Olav Moorman van Kappen	137
Dvě století holandských kodifikačních dějin (1797-1997); Souhrn	161

Die Entwicklung des ausservertraglichen Haftpflichtrechts der Schweiz als Kodifikationsproblem;

<i>Prof. Dr. Heinz Hausheer</i>	163
Vývoj úpravy mimosmluvní odpovědnosti ve Švýcarsku jako kodifikační problém; Souhrn	179

Öffentlichrechtliche Eingriffe in Privatrechtskodifikationen am Beispiel des neuen schweizerischen Börsengesetzes;

<i>Prof. Dr. Roland von Büren</i>	181
Veřejnoprávní zásahy do soukromoprávních kodifikací na příkladu nového švýcarského zákona o burzách; Souhrn	191

Otázky obchodního práva v rámci kodifikace českého práva;

<i>Prof. Dr. Irena Pelikánová</i>	193
Questions de droit commercial dans le système de la codification du droit tchèque; Résumé	201

Některé otázky rekodifikace soukromého práva;

<i>Dr. Jindřiška Munková</i>	203
Einige Fragen der Rekodifikation des Privatrechts; Zusammenfassung	209

Právně-politické aspekty evropeizace práva České republiky

jako země přidružené k Evropské unii; Dr. Jiří Zemánek	211
Rechtspolitische Aspekte der Europäisierung des Rechts der Tschechischen Republik als eines der EU-assozierten Länder; Zusammenfassung	216

Europäisierung, Globalisierung und/oder Amerikanisierung

des Rechts?; Prof. Dr. Wolfgang Wiegand	217
Evropeizace, globalizace a/nebo amerikanizace práva?; Souhrn	238

Aktuální stav a problémy rodinného práva v ČR;

<i>Doc. Dr. Senta Radvanová</i>	241
Aktueller Stand und Probleme des Familienrechts in der ČR; Zusammenfassung	244

K některým otázkám vlastnického práva v České republice;

<i>Doc. Dr. Jan Dvořák</i>	247
Sur quelques questions portant le droit de propriété en République Tchèque; Résumé	251

Závěrečné slovo	253
Zum Schluss	254